

Inhalt

- 7 Marina Zwetajewas Erfindungen
- 10 Zwetajewa lesen

Die Gedichte und ihre Übersetzer:

- 17 *Du gehst, so ging ich auch* Christa Reinig
- 18 *Da ich die Dinge bald verlasse* Christa Reinig
- 19 *Der Tag wird kommen* Sarah Kirsch
- 20 *Dein Name: Vogel in der Hand* Adolf Endler
- 21 *Oh Muse der Klage* Elke Erb
- 22 *Weißer Sonne* Christa Reinig
- 23 *Heut nacht* Elke Erb
- 24 *Ich reiße dich aus jeder Erde* Rainer Kirsch
- 25 *Als der Vogelbeerbaum* Christa Reinig
- 26 *Baut einer kein Haus* Richard Pietraß
- 27 *Diese Augen* Elke Erb
- 28 *Eine Sonne* Christa Reinig
- 29 *Meine arme Vergänglichkeit* Christa Reinig
- 30 *Andre – dem Auge des süßesten Gatten* Adolf Endler
- 31 *Ich weiß* Elke Erb
- 32 *Rolands Horn* Karl Mickel
- 33 *Für Majakowski* Christa Reinig
- 34 *Auswanderer* Christa Reinig
- 35 *Morgendämmerung überm Gleis* Richard Pietraß
- 37 *Der Dichter* 1, 2: Elke Erb; 3: Richard Pietraß
- 39 *Vorstadtpoem* Christa Reinig
- 41 *Der Vorhang* Elke Erb

- 42 *Die Klinge* Elke Erb
 43 *Prager Ritter* Elke Erb
 44 *Eisenbahnzug* Christa Reinig
 46 *Versuch einer Eifersucht* Rainer Kirsch
 48 *Traum* Christa Reinig
 50 *Ab-stand* Elke Erb
 51 *Leiser mit Lob* Christa Reinig
 52 *Der Schuß – gezielt in die Seele* Richard Pietraß
 53 *Strophen an den Sohn* Rainer Kirsch
 56 *Mein Schreibtisch* Rainer Kirsch
 58 *Die Adern geöffnet* Elke Erb
 59 *Strauch* Christa Reinig
 61 *Heimweh, jedesmal* Christa Reinig
 63 *Holunder* Christa Reinig
 65 *Wir gehen auf keine Reisen* Elke Erb
 66 *Zeitungsleser* Christa Reinig
 68 *Die Höhle* Elke Erb
 69 *Brandstätte* Christa Reinig
 70 *Die Trommel* Elke Erb
 71 *Sie nahmen* Karl Mickel
 72 *Klage des Zorns und der Liebe* Karl Mickel

- 73 Anmerkungen zu den Gedichten
 79 Das Leben Marina Zwetajewas: Daten, Bilder,
 Zeugnisse